



2018/0230(COD)

5.12.2018

MNENJE

Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve

za Odbor za kulturo in izobraževanje

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa evropske solidarnostne enote ter razveljavitvi [uredbe o evropski solidarnostni enoti] in Uredbe (EU) št. 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

Pripravljalnica mnenja: Deirdre Clune

(*) Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

PA_Legam

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za kulturo in izobraževanje kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) *Evropska unija temelji na solidarnosti med državljani in med državami članicami. Ta skupna vrednota usmerja njene ukrepe in zagotavlja potrebno enotnost za reševanje sedanjih in prihodnjih družbenih izzivov, s katerimi so se mladi Evropejci pripravljene spopadati z izražanjem solidarnosti v praksi.*

Predlog spremembe

(1) *Razvite in demokratične družbe temeljijo na solidarnosti, ne le med državljani, temveč tudi med narodi in državami. To skupno vrednoto, zabeleženo v členu 2 Pogodbe o Evropski uniji, bi morali negovati, zlasti glede na sedanje in prihodnje družbene izzive, s katerimi se bodo mladi lahko še naprej spopadali z izražanjem solidarnosti v praksi.*

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) V govoru o stanju v Uniji z dne 14. septembra 2016 je bila poudarjena potreba po vlaganju v mlade in napovedana ustanovitev evropske solidarnostne enote (v nadaljnjem besedilu: program), da bi *se za mlade* po vsej Uniji *ustvarile priložnosti*, da pomembno prispevajo k družbi, pokažejo solidarnost *in* razvijajo svoje spretnosti, *pri čemer ne bodo pridobili samo delovnih izkušenj, temveč tudi neprecenljive človeške izkušnje.*

Predlog spremembe

(2) V govoru o stanju v Uniji z dne 14. septembra 2016 je bila poudarjena potreba po vlaganju v mlade in napovedana ustanovitev evropske solidarnostne enote (v nadaljnjem besedilu: program), da bi *mladim* po vsej Uniji *omogočila*, da pomembno prispevajo k družbi, pokažejo solidarnost *ter* razvijajo spretnosti *in odnose na podlagi praktičnih izkušenj pri na skupnosti temelječih aktivnostih.*

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Mladi bi morali imeti na voljo lahko dostopne priložnosti za udeleževanje v solidarnostnih aktivnostih, ki bi jim omogočile, da se angažirajo v korist skupnosti ter pridobijo koristne izkušnje, spretnosti in kompetence za osebni, izobraževalni, družbeni, državljanski in poklicni razvoj, s čimer bi se izboljšala njihova zaposljivost. Navedene aktivnosti bi morale tudi podpirati mobilnost mladih prostovoljcev, pripravnikov in delavcev.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Mladim bi bilo treba ponuditi visokokakovostne solidarnostne aktivnosti v smislu, da **obravnavajo neizpolnjene družbene potrebe, prispevajo h krepitvi skupnosti**, mladim **nudijo** priložnost pridobiti dragoceno znanje in kompetence, **so mladim finančno** dostopne **ter se izvajajo** v varnih in zdravih razmerah.

Predlog spremembe

(5) Mladi, **tudi tisti z manj priložnostmi**, bi morali imeti na voljo lahko dostopne priložnosti za udeleževanje v solidarnostnih aktivnostih, ki bi jim omogočile, da se angažirajo v korist skupnosti ter pridobijo koristne izkušnje, spretnosti in kompetence za osebni, izobraževalni, družbeni, državljanski in poklicni razvoj, s čimer bi se izboljšala njihova zaposljivost. Navedene aktivnosti bi morale tudi podpirati mobilnost mladih prostovoljcev, pripravnikov in delavcev, **pa tudi večkulturno izmenjavo**.

Predlog spremembe

(6) Mladim bi bilo treba ponuditi visokokakovostne solidarnostne aktivnosti v smislu, da **prispevajo k uresničevanju ciljev evropske solidarnostne enote in pripomorejo k spopadanju z družbenimi izzivi ter povečevanju solidarnosti, obenem pa obravnavajo potrebe lokalnih skupnosti. Solidarnostne aktivnosti bi morale** mladim **ponuditi** priložnost pridobiti dragoceno znanje in kompetence **za osebni, družbeni, državljanski in poklicni razvoj, vključevati izrazito razsežnost učenja in usposabljanja, biti** dostopne **vsem mladim, pri čemer bi si bilo treba še posebej prizadevati za spodbujanje udeležbe mladih z manj priložnostmi**, se **izvajati** v varnih in zdravih razmerah **ter biti ustrezno ovrednotene. Solidarnostne aktivnosti ne bi smele negativno vplivati na obstoječe zaposlitve ali pripravništva in bi morale prispevati h krepitvi zavez v zvezi z družbeno**

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Evropska solidarnostna enota je enotna vstopna točka za solidarnostne aktivnosti po vsej Uniji in zunaj nje. Treba bi bilo zagotoviti skladnost in dopolnjevanje z drugimi ustreznimi politikami *in* programi Unije. Evropska solidarnostna enota se opira na prednosti in sinergije predhodnih ter obstoječih programov, zlasti evropske prostovoljske službe in pobude Prostovoljci EU za humanitarno pomoč. Prav tako dopolnjuje prizadevanja držav članic za podporo mladim in olajšanje njihovega prehoda iz izobraževanja v zaposlitev v okviru ***jamstva*** za mlade, in sicer z dodatnimi priložnostmi za vključitev na trg dela v obliki pripravništev ali zaposlitev na področjih, povezanih s solidarnostjo, v njihovih državah članicah ali v tujini. Zagotovljeno je tudi dopolnjevanje z obstoječimi mrežami na ravni Unije, ki so relevantne za aktivnosti v okviru evropske solidarnostne enote, kot sta evropska mreža javnih služb za zaposlovanje (EURES) in mreža Eurodesk. Poleg tega bi bilo treba ***zagotoviti*** dopolnjevanje med obstoječimi podobnimi shemami, ***zlasti nacionalnimi solidarnostnimi shemami in programi mobilnosti za mlade, ter*** evropsko solidarnostno enoto, ***in sicer na podlagi dobrih praks, kadar je to primerno.***

Predlog spremembe

(7) Evropska solidarnostna enota je enotna vstopna točka za solidarnostne aktivnosti po vsej Uniji in zunaj nje. Treba bi bilo zagotoviti skladnost in dopolnjevanje z drugimi ustreznimi politikami, programi ***in instrumenti*** Unije. Evropska solidarnostna enota se opira na prednosti in sinergije predhodnih ter obstoječih programov, zlasti evropske prostovoljske službe in pobude Prostovoljci EU za humanitarno pomoč. Prav tako dopolnjuje prizadevanja držav članic za podporo mladim in olajšanje njihovega prehoda iz izobraževanja v zaposlitev v okviru ***programov, kot je jamstvo*** za mlade, in sicer z dodatnimi priložnostmi za vključitev na trg dela v obliki pripravništev ali zaposlitev na področjih, povezanih s solidarnostjo, v njihovih državah članicah ali v tujini. Zagotovljeno je tudi dopolnjevanje z obstoječimi mrežami na ravni Unije, ki so relevantne za aktivnosti v okviru evropske solidarnostne enote, kot sta evropska mreža javnih služb za zaposlovanje (EURES) in mreža Eurodesk. Poleg tega bi bilo treba ***spodbujati*** dopolnjevanje ***in lojalno sodelovanje*** med obstoječimi podobnimi shemami ***in*** evropsko solidarnostno enoto, ***zlasti s shemami za mlade s področja solidarnosti, prostovoljstva, civilne službe in mobilnosti, ki delujejo na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni, ter s prednostnimi nalogami, povezanimi s solidarnostjo in mladimi v sodelujočih državah, kot je primerno, za vzajemno krepitev in obogatitev učinka in kakovosti takšnih shem ter nadgrajevanje dobrih praks. Evropska solidarnostna enota ne bi***

smela nadomestiti podobnih nacionalnih shem s področja solidarnosti, prostovoljstva, državljanske službe in mobilnosti. Vsem mladim bi bilo treba zagotoviti enak dostop do nacionalnih solidarnostnih aktivnosti. Spodbujati bi bilo treba partnerstva z evropskimi mrežami, ki so specializirane za pereče socialne probleme.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Evropska solidarnostna enota mladim daje nove priložnosti za prostovoljstvo, pripravništvo ali zaposlitev na področjih, povezanih s solidarnostjo, ter oblikovanje in razvoj solidarnostnih projektov na lastno pobudo. Te priložnosti **prispevajo** k izboljšanju njihovega osebnega, izobraževalnega, družbenega, državljanskega in poklicnega razvoja. Evropska solidarnostna enota podpira tudi aktivnosti mreženja udeležencev in organizacij evropske solidarnostne enote ter ukrepe za zagotavljanje kakovosti podprtih aktivnosti in boljše ovrednotenje njihovih učnih izidov. S tem bo prispevala tudi k evropskemu sodelovanju, pomembnemu za mlade, in ozaveščanju o njegovem pozitivnem učinku.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Predlog spremembe

(9) Evropska solidarnostna enota mladim daje nove priložnosti za prostovoljstvo, pripravništvo ali zaposlitev na področjih, povezanih s solidarnostjo, ter oblikovanje in razvoj solidarnostnih projektov na lastno pobudo. Te priložnosti **bi morale pomagati pri odzivanju na neizpolnjene družbene potrebe in pri krepitvi skupnosti, obenem pa prispevati** k izboljšanju njihovega osebnega, izobraževalnega, družbenega, državljanskega in poklicnega razvoja. Evropska solidarnostna enota podpira tudi aktivnosti mreženja udeležencev in organizacij evropske solidarnostne enote ter ukrepe za zagotavljanje kakovosti podprtih aktivnosti in boljše ovrednotenje njihovih učnih izidov. S tem bo prispevala tudi k evropskemu sodelovanju, pomembnemu za mlade, in ozaveščanju o njegovem pozitivnem učinku. **Prispevati bi morala tudi k podpori in krepitvi obstoječih organizacij, ki izvajajo solidarnostne ukrepe.**

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Te aktivnosti bi morale koristiti skupnostim in hkrati spodbujati osebni, izobraževalni, družbeni, državljski in poklicni razvoj posameznikov, izvajajo pa se lahko v obliki prostovoljstva, pripravništev in zaposlitev, projektov ali aktivnosti mreženja na različnih področjih, kot so izobraževanje in usposabljanje, zaposlovanje, enakost spolov, podjetništvo (zlasti socialno), državljanstvo in demokratična udeležba, varstvo okolja in narave, podnebni ukrepi, preprečevanje nesreč, pripravljenost nanje in obnova po njih, kmetijstvo in razvoj podeželja, preskrba s hrano in neživilskimi izdelki, zdravje in dobro počutje, ustvarjalnost in kultura, telesna vzgoja in šport, socialna pomoč in varnost, sprejem in vključevanje državljanov tretjih držav, teritorialno sodelovanje in kohezija ter čezmejno sodelovanje. Takšne solidarnostne aktivnosti bi morale vključevati kakovostno razsežnost učenja in usposabljanja prek ustreznih aktivnosti, ki se udeležencem lahko ponudijo pred solidarnostno aktivnostjo, med njo in po njej.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Prostovoljske aktivnosti (znotraj in zunaj Unije) pomenijo bogato izkušnjo v okviru neformalnega in priložnostnega učenja, ki krepi osebni, družbeno-izobraževalni in poklicni razvoj mladih ter njihovo aktivno državljanstvo in zaposljivost. Prostovoljske aktivnosti ne bi smele negativno vplivati na potencialno ali

Predlog spremembe

(10) Te aktivnosti bi morale koristiti skupnostim in hkrati spodbujati osebni, izobraževalni, družbeni, državljski in poklicni razvoj posameznikov, izvajajo pa se lahko v obliki prostovoljstva, pripravništev in zaposlitev, projektov ali aktivnosti mreženja na različnih področjih, kot so izobraževanje in usposabljanje, **socialno vključevanje in vključevanje invalidov**, zaposlovanje, enakost spolov, podjetništvo (zlasti socialno), državljanstvo in demokratična udeležba, varstvo okolja in narave, podnebni ukrepi, preprečevanje nesreč, pripravljenost nanje in obnova po njih, kmetijstvo in razvoj podeželja, preskrba s hrano in neživilskimi izdelki, zdravje in dobro počutje, ustvarjalnost in kultura, **varstvo dediščine**, telesna vzgoja in šport, socialna pomoč in varnost, **pomoč mladim**, sprejem in vključevanje državljanov tretjih držav, teritorialno sodelovanje in kohezija ter čezmejno sodelovanje. Takšne solidarnostne aktivnosti bi morale vključevati kakovostno razsežnost učenja in usposabljanja prek ustreznih aktivnosti, ki se udeležencem lahko ponudijo pred solidarnostno aktivnostjo, med njo in po njej.

Predlog spremembe

(11) Prostovoljske aktivnosti (znotraj in zunaj Unije) pomenijo bogato izkušnjo v okviru neformalnega in priložnostnega učenja, ki krepi osebni, družbeno-izobraževalni in poklicni razvoj mladih ter njihovo aktivno državljanstvo, **demokratično udeležbo** in zaposljivost. **Prostovoljstvo bi moralo temeljiti na**

obstoječo plačano zaposlitev ali šteti kot nadomestilo zanjo. Komisija in države članice bi morale glede politik prostovoljstva na področju mladih sodelovati prek odprte metode koordinacije.

pisnem dogovoru o prostovoljskem delu in prostovoljske aktivnosti ne bi smele negativno vplivati na potencialno ali obstoječo plačano zaposlitev ali šteti kot nadomestilo zanjo. Komisija in države članice bi morale glede politik prostovoljstva na področju mladih sodelovati prek odprte metode koordinacije.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) *Pripravnštva in zaposlitve na področjih, povezanih s solidarnostjo, lahko za mlade pomenijo dodatne priložnosti za vključitev na trg dela, hkrati pa prispevajo k reševanju ključnih družbenih izzivov. To lahko prispeva k spodbujanju zaposljivosti in produktivnosti mladih, hkrati pa olajša njihov prehod iz izobraževanja v zaposlitev, kar je ključno za povečanje njihovih možnosti na trgu dela.*

Pripravnštva v okviru evropske solidarnostne enote *sledijo* načelom *kakovosti* iz priporočila Sveta o okviru za kakovost pripravništev²¹. *Ponujena pripravništva in zaposlitve so odskočna deska za mlade pri vključevanju na trg dela, spremlja pa jih ustrezna podpora po opravljeni aktivnosti.* Pripravnštva in zaposlitve *podpirajo* ustrezni akterji na trgu dela, zlasti javne in zasebne službe za zaposlovanje, socialni partnerji ter gospodarske zbornice, *plačila zanje pa zagotavlja sodelujoča organizacija. Kot sodelujoče organizacije bi se morali prijaviti za financiranje prek pristojnega izvajalskega organa evropske solidarnostne enote, da bi bili posredniki med mladimi udeleženci in delodajalci, ki nudijo pripravništva in zaposlitve v*

Predlog spremembe

(12) *Zlahka dostopna pripravništva in zaposlitve bi bilo treba jasno ločiti od prostovoljstva, tako s finančnega kot z organizacijskega vidika. Pripravništva nikoli ne bi smela nadomestiti zaposlitev. Vseeno lahko plačana pripravništva in zaposlitve spodbudijo prikrajsane mlade in mlade z manj priložnostmi k sodelovanju v aktivnostih, povezanih s solidarnostjo, do katerih morda sicer ne bi imeli dostopa, obenem pa prinašajo jasno evropsko dodano vrednost, saj prispevajo k obravnavanju nerešenih socialnih izzivov in h krepitvi lokalnih skupnosti. Pripravništva lahko mladim olajšajo prehod iz izobraževanja v zaposlitev in lahko pomagajo spodbujati njihovo zaposljivost, kar je ključno za doseganje trajne vključitve na trg dela.* Ponujena pripravništva in zaposlitve so odskočna deska za mlade pri vključevanju na trg dela. Pripravništva *in zaposlitve* v okviru evropske solidarnostne enote *bi morala vedno plačati sodelujoča organizacija, ki gosti ali zaposli udeleženca. Pripravništva bi morala temeljiti na pisnem sporazumu o pripravništvu v skladu z regulativnim okvirom, ki se uporablja za državo, v kateri se opravlja pripravništvo, kot je primerno, pri čemer bi morala slediti* načelom iz priporočila Sveta *z dne*

solidarnostnih sektorjih.

10. marca 2014 o okviru za kakovost pripravništev²¹. Zaposlitve bi morale temeljiti na pogodbi o zaposlitvi v skladu z nacionalnim pravom ali veljavnimi kolektivnimi pogodbami sodelujoče države, v kateri se zaposlitev opravlja, ali obojim. Finančna podpora za sodelujoče organizacije, ki ponujajo zaposlitve, ne bi smela trajati več kot 12 mesecev. Sodelujoče organizacije bi se morale prijaviti za financiranje prek pristojnega izvajalskega organa evropske solidarnostne enote, da bi bile posrednice med mladimi udeleženci in delodajalci, ki nudijo pripravništva in zaposlitve v solidarnostnih sektorjih. Pripravništva in zaposlitve bi morala spremljati ustrezna priprava, usposabljanje na delovnem mestu in podpora po opravljenem solidarnostnem delu v zvezi s sodelovanjem udeleženca. Pripravništva in zaposlitve bi lahko podpirali ustrezni akterji na trgu dela, zlasti javne in zasebne službe za zaposlovanje, socialni partnerji ter gospodarske zbornice in organizacije članice EURES v skladu z Uredbo (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta^{21a} v primeru čezmejnih aktivnosti.

²¹ Priporočilo Sveta z dne 15. marca 2018 o evropskem okviru za kakovostna in učinkovita vajeništva (UL C 153, 2.5.2018, str. 1).

²¹ Priporočilo Sveta z dne 14. marca 2014 o okviru za kakovost pripravništev (UL C 88, 27.3.2014, str. 1).

^{21a} Uredba (EU) št. 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1).

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Prizadevati bi si bilo treba, da bi bila pripravništva in delovna mesta na voljo za vse mlade, zlasti tiste z manj priložnostmi za sodelovanje v aktivnostih, povezanih s solidarnostjo, vključno z invalidi ter socialno ali kulturno prikrajšanimi, migranti in prebivalci izoliranih podeželskih območij in najbolj oddaljenih regij Unije.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13) Iniciativnost mladih **je** pomembna prednost za družbo in trg dela. Evropska solidarnostna enota prispeva k spodbujanju tega vidika tako, da mladim daje priložnost za oblikovanje in izvedbo lastnih projektov za reševanje specifičnih izzivov v korist njihovih lokalnih skupnosti. Navedeni projekti **so** priložnost **za preskušanje zamisli in podpiranje mladih pri tem, da sami postanejo** gonilna sila solidarnostnih ukrepov. **Služijo** tudi kot odskočna deska za nadaljnje udejstvovanje v solidarnostnih aktivnostih in **so** prvi korak pri spodbujanju udeležencev evropske solidarnostne enote **k samozaposlitvi ali ustanovitvi združenj, nevladnih organizacij ali drugih organov**, dejavnih v solidarnostnem, neprofitnem in mladinskem sektorju.

(13) Iniciativnost **in aktivno državljanstvo** mladih **sta** pomembna prednost za družbo in trg dela. Evropska solidarnostna enota prispeva k spodbujanju tega vidika tako, da mladim daje priložnost za oblikovanje in izvedbo lastnih projektov za reševanje specifičnih izzivov v korist njihovih lokalnih skupnosti. Navedeni projekti **bi morali predstavljati** priložnost **za mlade, da razvijejo inovativne rešitve in preskušajo zamisli na trajnosten način, ob tem pa doživijo, kako je biti** gonilna sila solidarnostnih ukrepov. **Služili bi lahko** tudi kot odskočna deska za nadaljnje udejstvovanje v solidarnostnih aktivnostih in **bi bili lahko** prvi korak pri spodbujanju udeležencev k udejstvovanju **v socialnem podjetništvu ali prostovoljstvu v združenjih, nevladnih organizacijah, mladinskih organizacijah ali drugih organih**, dejavnih v solidarnostnem, neprofitnem in mladinskem sektorju, **ter k ustanovitvi lastnih združenj. Podpora po opravljenem solidarnostnem delu bo namenjena pomoči mladim, da bi ostali angažirani in dejavni v solidarnostnem sektorju, tudi prek sodelovanja z**

združenji, zadrugami, socialnimi podjetji, mladinskimi organizacijami in občinskimi centri, pa tudi v sektorju za podporo invalidom.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Mladi in organizacije, ki sodelujejo v evropski solidarnostni enoti, bi morali imeti občutek, da pripadajo skupnosti posameznikov in subjektov, ki so zavezani krepitvi solidarnosti po vsej Evropi. Hkrati sodelujoče organizacije potrebujejo podporo pri krepitvi svojih zmogljivosti za nudenje kakovostnih aktivnosti vedno večjemu številu udeležencev. Evropska solidarnostna enota podpira aktivnosti mreženja, katerih namen je krepitev udejstvovanja mladih in sodelujočih organizacij v tej skupnosti ter spodbujanje duha evropske solidarnostne enote in izmenjave *uporabnih* praks in izkušenj. Te aktivnosti prispevajo tudi k ozaveščanju o evropski solidarnostni enoti med javnimi in zasebnimi akterji ter zbiranju povratnih informacij od udeležencev in sodelujočih organizacij o izvajanju evropske solidarnostne enote.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Posebno pozornost bi bilo treba *nameniti* kakovosti aktivnosti in drugih priložnosti v okviru evropske solidarnostne enote, zlasti tako, da se udeležencem ponudijo usposabljanje, jezikovna podpora, zavarovanje, upravna podpora in podpora po opravljeni aktivnosti ter ovrednotenje

Predlog spremembe

(14) Mladi in organizacije, ki sodelujejo v evropski solidarnostni enoti, bi morali imeti občutek, da pripadajo skupnosti posameznikov in subjektov, ki so zavezani krepitvi solidarnosti po vsej Evropi. Hkrati sodelujoče organizacije potrebujejo podporo pri krepitvi svojih zmogljivosti za nudenje kakovostnih aktivnosti vedno večjemu številu udeležencev. Evropska solidarnostna enota podpira aktivnosti mreženja, katerih namen je krepitev udejstvovanja mladih in sodelujočih organizacij v tej skupnosti ter spodbujanje duha evropske solidarnostne enote in izmenjave *najboljših* praks in izkušenj. Te aktivnosti prispevajo tudi k ozaveščanju o evropski solidarnostni enoti med javnimi in zasebnimi akterji ter zbiranju povratnih informacij od udeležencev in sodelujočih organizacij o izvajanju evropske solidarnostne enote.

Predlog spremembe

(15) Posebno pozornost bi bilo treba *posvetiti* kakovosti *solidarnostnih* aktivnosti in drugih priložnosti v okviru evropske solidarnostne enote, zlasti tako, da se udeležencem ponudijo *spletno in navadno* usposabljanje *ter* jezikovna podpora, *ki spoštuje načelo večjezičnosti*,

znanja, spretnosti in kompetenc, ki so jih pridobili s sodelovanjem v evropski solidarnostni enoti. Varnost in zaščita **prostovoljcev** sta še naprej najpomembnejši, zato se prostovoljcev ne bi smelo napotiti na operacije, ki se izvajajo na območjih mednarodnih in nemednarodnih oboroženih spopadov.

zavarovanje, upravna podpora in podpora po opravljeni aktivnosti ter ovrednotenje znanja, spretnosti in kompetenc, ki so jih pridobili s sodelovanjem v evropski solidarnostni enoti. ***Te podporne ukrepe bi bilo treba razviti in ponuditi v sodelovanju z mladinskimi organizacijami in drugimi neprofitnimi organizacijami ter organizacijami civilne družbe, da bi izkoristili njihovo strokovno znanje na tem področju. Podporni ukrepi bi morali upoštevati okolje in naravo aktivnosti, ki jih izvajajo udeleženci, s posebnim poudarkom na morebitnih tveganjih.*** Varnost in zaščita **udeležencev, zlasti kadar so to osebe v ranljivem položaju in otroci**, sta še naprej najpomembnejši, zato se prostovoljcev ne bi smelo napotiti na operacije, ki se izvajajo na območjih mednarodnih in nemednarodnih oboroženih spopadov, ***ni v objekte, ki so v nasprotju z mednarodnimi standardi človekovih pravic ali politiko Unije, kot so zaveza glede odprave institucionalizacije otrok in ukrepi, ki evropskim strukturnim in investicijskim skladom prepovedujejo vzdrževanje bivalnih zavodov.***

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15a) V primeru solidarnostnih aktivnosti z otroki bi morali imeti neposredni stik z njimi le udeleženci, ki so ustrezno usposobljeni in imajo potrebno znanje in spretnosti in ki bi se morali pred začetkom dela udeležiti usposabljanja s področja zaščite otrok in prestati varnostno preverjanje. Med solidarnostnimi aktivnostmi bi morale veljati ustrezne varnostne politike in postopki za zaščito otrok in udeležencev, slednji pa bi morali biti pod stalnim nadzorom, da se zagotovi učinkovito

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za zagotovitev učinka aktivnosti evropske solidarnostne enote na osebni, izobraževalni, družbeni, državljski in poklicni razvoj udeležencev bi bilo treba ustrezno evidentirati in dokumentirati znanje, spretnosti in kompetence, ki so učni izidi zadevne aktivnosti, in sicer v skladu z nacionalnimi okoliščinami in posebnostmi, kot je priporočeno v Priporočilu Sveta z dne 20. decembra 2012 o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja²².

²² Priporočilo Sveta z dne 20. decembra 2012 o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja (UL C 398, 22.12.2012, str. 1–5).

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Znak kakovosti bi moral zagotoviti, da sodelujoče organizacije spoštujejo načela in zahteve evropske solidarnostne enote, kar zadeva njihove pravice in odgovornosti na vseh stopnjah solidarnostne aktivnosti. Pridobitev znaka kakovosti **je** predpogoj za sodelovanje,

Predlog spremembe

(16) Za zagotovitev učinka aktivnosti evropske solidarnostne enote na osebni, izobraževalni, družbeni, državljski in poklicni razvoj udeležencev bi bilo treba ustrezno evidentirati in dokumentirati znanje, spretnosti in kompetence, ki so učni izidi zadevne aktivnosti, in sicer v skladu z nacionalnimi okoliščinami in posebnostmi, kot je priporočeno v Priporočilu Sveta z dne 20. decembra 2012 o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja²². ***V ta namen bi bilo po potrebi treba spodbujati uporabo učinkovitih instrumentov za priznavanje neformalnega in priložnostnega učenja na ravni Unije in nacionalni ravni, kot sta Youthpass in Europass.***

²² Priporočilo Sveta z dne 20. decembra 2012 o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja (UL C 398, 22.12.2012, str. 1–5).

Predlog spremembe

(17) Znak kakovosti bi moral zagotoviti, da sodelujoče organizacije spoštujejo načela in zahteve evropske solidarnostne enote. ***Uvesti bi bilo treba ločene znake kakovosti za prostovoljstvo ter za pripravništva in zaposlitve, pri tem pa upoštevati posebne značilnosti vsakega od***

vendar ne bi smela avtomatično pomeniti financiranja v okviru evropske solidarnostne enote.

*njih, da se zagotovi, da bi sodelujoče organizacije učinkovito in neprekinjeno spoštovale načela in zahteve evropske solidarnostne enote, kar zadeva njihove pravice in odgovornosti na vseh stopnjah solidarnostne aktivnosti. Pridobitev znaka kakovosti **bi morala** biti predpogoj za sodelovanje, vendar ne bi smela avtomatično pomeniti financiranja v okviru evropske solidarnostne enote. **Postopek, ki vodi k dodelitvi znaka kakovosti, ne bi smel povzročiti dodatne birokracije, ki bi organizacije in zasebna podjetja odvrčala od prispevanja k evropski solidarnostni enoti.***

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Portal evropske solidarnostne enote bi bilo treba stalno razvijati, da se zagotovita enostaven dostop do evropske solidarnostne enote in enotna vstopna točka za zainteresirane posameznike in organizacije, med drugim za registracijo, identifikacijo in usklajevanje profilov in priložnosti, mreženje in virtualne izmenjave, spletno usposabljanje, jezikovno podporo in podporo po opravljeni aktivnosti ter druge uporabne funkcije, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.

Predlog spremembe

(23) Portal evropske solidarnostne enote bi bilo treba stalno razvijati, da se zagotovita enostaven dostop – **ki bi moral biti za invalide neoviran** – do evropske solidarnostne enote in enotna vstopna točka za zainteresirane posameznike in organizacije, med drugim za registracijo, identifikacijo in usklajevanje profilov in priložnosti, mreženje in virtualne izmenjave, spletno usposabljanje, jezikovno podporo in podporo po opravljeni aktivnosti ter druge uporabne funkcije, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe Uvodna izjava 24 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(24a) Za dobro delovanje programa in pravočasno uvedbo ukrepov je treba v delovnih programih evropske

solidarnostne enote vzpostaviti mehanizme, ki zagotavljajo, da so prijavljeni mladi v razumnem in razmeroma predvidljivem času obveščeni o ponudbah. Zato bi bilo treba prijavljene posameznike redno obveščati o razpoložljivem solidarnostnem delu ter aktivno vključenih sodelujočih organizacijah ter te informacije posodabljati, s čimer bi te posameznike spodbudili k sodelovanju v evropski solidarnostni enoti, hkrati pa bi jim dali možnost, da stopijo neposredno v stik z akterji, ki delujejo na področju solidarnosti na nacionalni in evropski ravni.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Posebno pozornost bi bilo treba nameniti zagotavljanju, da so aktivnosti, ki jih podpira evropska solidarnostna enota, dostopne vsem mladim, zlasti **najbolj prikrajšanim**. Uvesti bi bilo treba posebne ukrepe za spodbujanje socialnega vključevanja in udeležbe prikrajšanih mladih ter upoštevanje omejitev zaradi oddaljenosti številnih podeželskih območij in najbolj oddaljenih regij Unije ter čezmorskih držav in ozemelj. Podobno bi si sodelujoče države morale prizadevati za sprejetje vseh primernih ukrepov za odstranitev pravnih in upravnih ovir za nemoteno delovanje evropske solidarnostne enote. To bi moralo rešiti upravna vprašanja, ki otežujejo pridobivanje vizumov in dovoljenj za prebivanje ter izdajo evropske kartice zdravstvenega zavarovanja pri čezmejnih aktivnostih znotraj Evropske unije, kadar je to mogoče in brez poseganja v schengenski pravni red ter pravo Unije o vstopu in

Predlog spremembe

(28) Posebno pozornost bi bilo treba nameniti zagotavljanju, da so aktivnosti, ki jih podpira evropska solidarnostna enota, dostopne vsem mladim, zlasti **mladim z manj priložnostmi, kot je podrobneje navedeno v strategiji vključenosti in raznolikosti, pripravljeni in uporabljeni v okviru programa Erasmus+ na mladinskem področju**. Uvesti bi bilo treba posebne ukrepe, **kot so ustrezne oblike solidarnostnih aktivnosti in posamezniku prilagojeno usmerjanje**, za spodbujanje socialnega vključevanja in udeležbe prikrajšanih mladih **in invalidov** ter upoštevanje omejitev zaradi oddaljenosti številnih podeželskih območij in najbolj oddaljenih regij Unije ter čezmorskih držav in ozemelj. Podobno bi si sodelujoče države morale prizadevati za sprejetje vseh primernih ukrepov za odstranitev pravnih in upravnih ovir za nemoteno delovanje evropske solidarnostne enote. To bi moralo rešiti upravna vprašanja, ki otežujejo pridobivanje vizumov in dovoljenj za

prebivanju državljanov tretjih držav.

prebivanje ter izdajo evropske kartice zdravstvenega zavarovanja pri čezmejnih aktivnostih znotraj Evropske unije, kadar je to mogoče in brez poseganja v schengenski pravni red ter pravo Unije o vstopu in prebivanju državljanov tretjih držav.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Za boljše doseganje ciljev programa bi morale Komisija, države članice in nacionalne agencije **po možnosti** tesno sodelovati v partnerstvu z nevladnimi organizacijami, mladinskimi organizacijami in lokalnimi zainteresiranimi stranmi, ki imajo strokovno znanje s področja solidarnostih ukrepov.

Predlog spremembe

(39) Za boljše doseganje ciljev programa bi morale Komisija, države članice in nacionalne agencije tesno sodelovati v partnerstvu z nevladnimi organizacijami, mladinskimi organizacijami, **organizacijami, ki zastopajo invalide**, in lokalnimi zainteresiranimi stranmi, ki imajo strokovno znanje s področja solidarnostih ukrepov.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) Za doseganje večje učinkovitosti pri obveščanju širše javnosti in boljših sinergij med aktivnostmi obveščanja, ki se izvedejo na pobudo Komisije, bi morali viri, dodeljeni za obveščanje na podlagi te uredbe, prispevati tudi h kritju institucionalnega komuniciranja o političnih prednostnih nalogah Unije, če so te povezane s splošnim ciljem te uredbe.

Predlog spremembe

(40) Za doseganje večje učinkovitosti pri obveščanju širše javnosti in boljših sinergij med aktivnostmi obveščanja, ki se izvedejo na pobudo Komisije, bi morali viri, dodeljeni za obveščanje na podlagi te uredbe, prispevati tudi h kritju **neoviranega** institucionalnega komuniciranja o političnih prednostnih nalogah Unije, če so te povezane s splošnim ciljem te uredbe.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

PE627.020v02-00

16/32

AD\1170497SL.docx

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „solidarnostna aktivnost“ pomeni visokokakovostno začasno aktivnost, ki prispeva k doseganju ciljev evropske solidarnostne enote in se lahko izvaja v obliki prostovoljstva, pripravništev, zaposlitev, solidarnostnih projektov in aktivnosti mreženja na različnih področjih, vključno s tistimi iz odstavka 13, pri čemer zagotavlja evropsko dodano vrednost ter skladnost s predpisi o zdravju in varnosti;

Predlog spremembe

(1) „solidarnostna aktivnost“ pomeni visokokakovostno začasno aktivnost, ki prispeva k doseganju ciljev evropske solidarnostne enote in se lahko izvaja v obliki prostovoljstva, pripravništev, zaposlitev, solidarnostnih projektov in aktivnosti mreženja na različnih področjih, vključno s tistimi iz odstavka 13, pri čemer zagotavlja evropsko dodano vrednost ter skladnost s predpisi o zdravju in varnosti, **ne vključuje pa aktivnosti, ki so v nasprotju z mednarodnimi standardi človekovih pravic in politikami Unije, kot je zaveza glede odprave institucionalizacije otrok in invalidov;**

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) „mladi z manj priložnostmi“ pomenijo mlade, ki se srečujejo z ovirami, ki jim iz ekonomskih, socialnih, kulturnih, geografskih ali zdravstvenih razlogov ali razlogov, kot so invalidnost **in** učne težave, preprečujejo dejanski dostop do priložnosti v okviru programa;

Predlog spremembe

(4) „mladi z manj priložnostmi“ pomenijo mlade, ki se srečujejo z ovirami, ki jim iz ekonomskih, socialnih, kulturnih, geografskih ali zdravstvenih razlogov ali razlogov, kot so invalidnost, učne težave **ali odraščanje v institucionalizirani oskrbi**, preprečujejo dejanski dostop do priložnosti v okviru programa;

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „sodelujoča organizacija“ pomeni kateri koli javni ali zasebni subjekt na lokalni, regionalni, nacionalni ali mednarodni ravni, ki mu je bil podeljen

Predlog spremembe

(5) „sodelujoča organizacija“ pomeni kateri koli javni ali zasebni subjekt na lokalni, regionalni, nacionalni ali mednarodni ravni, **profitni ali neprofitni**,

znak kakovosti evropske solidarnostne enote;

ki mu je bil podeljen znak kakovosti evropske solidarnostne enote, **ki zagotavlja, da je subjekt sposoben izvajati solidarnostne aktivnosti v skladu s cilji evropske solidarnostne enote, in ki udeležencu ponuja prostovoljsko, pripravniško ali zaposlitveno priložnost ali izvaja in podpira druge aktivnosti v okviru evropske solidarnostne enote;**

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) „prostovoljstvo“ pomeni solidarnostno aktivnost, ki se opravlja kot neplačana prostovoljska aktivnost in traja do 12 mesecev;

Predlog spremembe

(6) „prostovoljstvo“ pomeni solidarnostno aktivnost, ki se opravlja kot neplačana prostovoljska aktivnost in traja do 12 mesecev, **mladim pa omogoča, da prispevajo k delu sodelujočih organizacij na področju solidarnostnih aktivnosti, ki koristijo skupnostim, v katerih se te aktivnosti opravljajo;**

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) „pripravništvo“ pomeni solidarnostno aktivnost za obdobje od **dveh** do šest mesecev, ki se lahko enkrat podaljša do največ 12 mesecev, ponudi in plača pa jo sodelujoča organizacija, ki gosti udeleženca evropske solidarnostne enote;

Predlog spremembe

(7) „pripravništvo“ pomeni **plačano** solidarnostno aktivnost **v obliki delovne prakse v sodelujoči organizaciji** za obdobje od **treh** do šest mesecev, ki se lahko enkrat podaljša do največ 12 mesecev, ponudi in plača pa jo sodelujoča organizacija, ki gosti udeleženca evropske solidarnostne enote, **pri čemer vključuje tudi učni del za pridobitev ustreznih spretnosti in izkušenj;**

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „zaposlitev“ pomeni solidarnostno aktivnost, ki traja od **dveh** do 12 mesecev, plača **pa jo** sodelujoča organizacija, ki zaposli udeleženca evropske solidarnostne enote;

Predlog spremembe

(8) „zaposlitev“ pomeni **plačano** solidarnostno aktivnost, ki traja od **3** do 12 mesecev, **zajema razsežnost učenja in usposabljanja, temelji na pisnem dogovoru ter jo ponudi in** plača sodelujoča organizacija, ki zaposli udeleženca evropske solidarnostne enote, **pri čemer ne zamenjuje ali nadomešča obstoječe zaposlitvene priložnosti;**

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) „znak kakovosti“ pomeni potrdilo, ki se podeli sodelujoči organizaciji, ki je pripravljena nuditi solidarnostne aktivnosti **v okviru** evropske solidarnostne enote **v gostiteljski in/ali podporni vlogi;**

Predlog spremembe

(10) „znak kakovosti“ pomeni potrdilo, ki se podeli organizaciji, ki je pripravljena nuditi solidarnostne aktivnosti, **v vlogi gostitelja ali v podporni vlogi – tudi v vlogi pošiljatelja – ali oboje, ki potrjuje, da je organizacija zmožna zagotoviti kakovost solidarnostnih aktivnosti v skladu z načeli in cilji evropske solidarnostne enote, in ki se dodeli v skladu z različnimi specifičnimi zahtevami glede na vrsto solidarnostne aktivnosti in vlogo organizacije; uvedejo se ločeni znaki kakovosti za prostovoljstvo ter za pripravništva in zaposlitve;**

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 3

Cilja programa

1. Splošni cilj programa je spodbujati **udejstvovanje mladih in organizacij v dostopnih in visokokakovostnih solidarnostnih aktivnostih, da se prispeva h krepitvi kohezije, solidarnosti in demokracije** v Evropi in zunaj nje z **reševanjem družbenih ter humanitarnih izzivov na terenu**, pri čemer se poseben poudarek namenja spodbujanju socialnega vključevanja.
2. Specifični cilj programa je mladim, vključno s tistimi z manj priložnostmi, zagotoviti lahko dostopne priložnosti za udejstvovanje v solidarnostnih aktivnostih v Evropi in zunaj nje, pri tem pa omogočiti krepitev in ustrezno vrednotenje njihovih kompetenc ter podpirati njihovo zaposljivost in prehod na trg dela.
3. Cilja programa se uresničujeta pod naslednjima sklopoma ukrepov:
 - (a) **sodelovanje mladih v solidarnostnih aktivnostih** za reševanje družbenih izzivov iz člena 6;
 - (b) **sodelovanje mladih v solidarnostnih aktivnostih, povezanih s humanitarno pomočjo** (Evropska prostovoljska enota za humanitarno pomoč), iz člena 10.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- (b) pripravništvi in zaposlitvami iz

PE627.020v02-00

Predlog spremembe

Člen 3

Cilja programa

1. Splošni cilj programa je spodbujati **solidarnost, demokracijo in kohezijo** v Evropi in zunaj nje, **podpirati skupnosti in se odzivati na družbene ter humanitarne izzive** na terenu, pri čemer se poseben poudarek namenja spodbujanju socialnega vključevanja **in demokratične udeležbe, s spodbujanjem udejstvovanja mladih in organizacij v dostopnih in visokokakovostnih solidarnostnih aktivnostih**.
2. Specifični cilj programa je mladim, vključno s tistimi z manj priložnostmi, zagotoviti lahko dostopne priložnosti za udejstvovanje v solidarnostnih aktivnostih v Evropi in zunaj nje, pri tem pa omogočiti krepitev in ustrezno vrednotenje njihovih kompetenc **in razvijanje sposobnosti** ter podpirati njihovo zaposljivost in prehod na trg dela.
3. Cilja programa se uresničujeta pod naslednjima sklopoma ukrepov:
 - (a) **solidarnostne aktivnosti** za reševanje družbenih izzivov iz člena 6;
 - (b) Evropska prostovoljska enota za humanitarno pomoč iz člena 10.

Predlog spremembe

- (b) **izjemno kakovostnimi**

20/32

AD\1170497SL.docx

člena 8;

pripravništvu in zaposlitvami iz člena 8;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **pristopa k vključevanju** mladih iz različnih okolij;

Predlog spremembe

(d) **vključevalnosti in dejanske sposobnosti vključevanja** mladih iz različnih okolij, **tudi invalidov**;

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 5

Ukrepi, skupni obema sklopoma

1. Namen aktivnosti mreženja iz člena 4(1)(d) je:
 - (a) okrepiti zmogljivosti sodelujočih organizacij za nudenje kakovostnih projektov vse večjemu številu udeležencev evropske solidarnostne enote;
 - (b) privabiti nove sodelujoče, in sicer tako mlade ljudi kot sodelujoče organizacije;
 - (c) zagotoviti **priložnosti za dajanje povratnih informacij** o solidarnostnih aktivnostih ter
 - (d) prispevati k izmenjavi izkušenj in okrepiti občutek pripadnosti med posamezniki in subjekti, ki sodelujejo v evropski solidarnostni enoti, ter tako podpirati njen širši pozitiven učinek.
2. Ukrepi za zagotavljanje kakovosti in podporni ukrepi iz člena 4(1)(e) vključujejo:
 - (a) ukrepe za zagotavljanje kakovosti

Predlog spremembe

Člen 5

Ukrepi, skupni obema sklopoma

1. Namen aktivnosti mreženja iz člena 4(1)(d) je:
 - (a) okrepiti zmogljivosti sodelujočih organizacij za nudenje **izjemno** kakovostnih projektov vse večjemu številu udeležencev evropske solidarnostne enote;
 - (b) privabiti nove sodelujoče, in sicer tako mlade ljudi kot sodelujoče organizacije,
(ba) olajšati dostop invalidom do vseh aktivnosti, ki so na voljo;
 - (c) zagotoviti **povratne informacije** o solidarnostnih aktivnostih ter
 - (d) prispevati k izmenjavi izkušenj in okrepiti občutek pripadnosti med posamezniki in subjekti, ki sodelujejo v evropski solidarnostni enoti, ter tako podpirati njen širši pozitiven učinek.
2. Ukrepi za zagotavljanje kakovosti in podporni ukrepi iz člena 4(1)(e) vključujejo:
 - (a) ukrepe za zagotavljanje kakovosti

prostovoljstva, pripravništev *ali* zaposlitev, vključno z usposabljanjem, jezikovno podporo, dopolnilnim zavarovanjem, podporo pred solidarnostno aktivnostjo *ali* po njej ter nadaljnjo uporabo potrdila Youthpass, *na katerem so evidentirane in dokumentirane* kompetence, pridobljene med solidarnostnimi aktivnostmi, za udeležence, ter krepitev zmogljivosti in upravno podporo za sodelujoče organizacije;

(b) razvoj in ohranjanje *znaka* kakovosti za subjekte, ki so pripravljene nuditi *solidarnostne aktivnosti* v okviru evropske solidarnostne enote;

(c) aktivnosti središč za vire evropske solidarnostne enote za podpiranje in izboljšanje kakovosti izvajanja ukrepov evropske solidarnostne enote ter krepitev vrednotenja njihovih izidov;

(d) vzpostavitev, vzdrževanje in posodabljanje portala evropske solidarnostne enote ter drugih zadevnih spletnih storitev pa tudi potrebnih podpornih sistemov IT in spletnih orodij.

in dostopnosti prostovoljstva, pripravništev, zaposlitev *ali solidarnostnih projektov in enakih možnosti za vse mlade v sodelujočih državah*, vključno s spletnim *in drugim* usposabljanjem, jezikovno podporo, *zaščito otrok in zagotavljanjem usposabljanja in preverjanja ozadja za udeležence, ki delajo z otroki, upravno podporo za udeležence in sodelujoče organizacije*, dopolnilnim zavarovanjem, podporo pred solidarnostno aktivnostjo *in po potrebi* po njej ter nadaljnjo uporabo potrdila Youthpass, *da se evidentirajo in dokumentirajo* kompetence, pridobljene med solidarnostnimi aktivnostmi, za udeležence, ter krepitev zmogljivosti in upravno podporo za sodelujoče organizacije;

(b) razvoj in ohranjanje *ločenih znakov* kakovosti za subjekte, ki so pripravljene nuditi *prostovoljstvo, pripravništva ali zaposlitve* v okviru evropske solidarnostne enote, *da se zagotovi skladnost z načeli in zahtevami programa*;

(c) aktivnosti središč za vire evropske solidarnostne enote za podpiranje in izboljšanje kakovosti izvajanja ukrepov evropske solidarnostne enote ter krepitev vrednotenja njihovih izidov;

(d) vzpostavitev, vzdrževanje in posodabljanje *večjezičnega* portala evropske solidarnostne enote ter drugih zadevnih spletnih storitev pa tudi potrebnih podpornih sistemov IT in spletnih orodij.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

POGLAVJE III – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

**SODELOVANJE MLADIH V
SOLIDARNOSTNIH AKTIVNOSTIH ZA
REŠEVANJE DRUŽBENIH IZZIVOV**

Predlog spremembe

**SOLIDARNOSTNE AKTIVNOSTI ZA
REŠEVANJE DRUŽBENIH IZZIVOV**

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ukrepi, ki se izvajajo pod sklopom „**sodelovanje mladih v solidarnostnih aktivnostih**“ za reševanje družbenih izzivov“, prispevajo zlasti h krepitvi kohezije, solidarnosti in demokracije v Uniji in zunaj nje ter se hkrati odzivajo na družbene izzive s posebnim poudarkom na spodbujanju socialnega vključevanja.

Predlog spremembe

1. Ukrepi, ki se izvajajo pod sklopom „**solidarnostne aktivnosti**“ za reševanje družbenih izzivov“, prispevajo zlasti h krepitvi kohezije, solidarnosti in demokracije v Uniji in zunaj nje ter se hkrati odzivajo na družbene izzive s posebnim poudarkom na spodbujanju socialnega vključevanja.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) pripravništvu in zaposlitvami iz člena 8;

Predlog spremembe

(b) **izjemno kakovostnimi** pripravništvu in zaposlitvami iz člena 8;

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Prostovoljstvo iz člena 4(1)(a) zajema razsežnost učenja in usposabljanja, ne nadomešča pripravništev ali zaposlitev, se ne enači z delovnim razmerjem in temelji na pisnem dogovoru o prostovoljskem delu.

Predlog spremembe

1. Prostovoljstvo iz člena 4(1)(a) **mladim ponudi priložnost, da prispevajo k vsakodnevnemu delu organizacij na področju solidarnostnih aktivnosti, kar nazadnje koristi skupnostim, v katerih se aktivnosti izvajajo**, zajema razsežnost učenja in usposabljanja, ne nadomešča pripravništev ali zaposlitev, se ne enači z delovnim razmerjem in temelji na pisnem dogovoru o prostovoljskem delu.;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 8

Pripravništva in zaposlitve

1. Pripravništvo iz člena 4(1)(b) temelji na pisnem dogovoru o pripravništvu v skladu z regulativnim okvirom, ki se uporablja v državi, kjer se pripravništvo opravlja, kakor je primerno, in ob upoštevanju načel okvira za kakovost pripravništev (2014/C 88/01). Pripravništva ne nadomeščajo zaposlitev.

2. Zaposlitev iz člena 4(1)(b) temelji na pogodbi o zaposlitvi **v skladu z nacionalnim regulativnim okvirom sodelujoče** države, v kateri se zaposlitev opravlja. V primerih, kadar trajanje pogodbe o zaposlitvi presega **12** mesecev, finančna podpora sodelujočim organizacijam, ki nudijo zaposlitve, ne presega **12** mesecev.

3. Pripravništva in zaposlitve vključujejo razsežnost učenja in usposabljanja.

4. Pripravništva in zaposlitve se lahko opravljajo v državi, ki ni država prebivališča udeleženca (čezmejno), ali v državi prebivališča udeleženca (znotraj države).

Predlog spremembe

Člen 8

Pripravništva in zaposlitve

1. Pripravništvo iz člena 4(1)(b) **je vselej plačano in** temelji na pisnem dogovoru o pripravništvu, **sklenjenem na začetku pripravništva** v skladu z regulativnim okvirom, ki se uporablja v državi, kjer se pripravništvo opravlja, kakor je primerno, in **v katerem se navedejo učni cilji, delovni pogoji, trajanje pripravništva, plačilo udeležencu ter pravice in obveznosti strank** ob upoštevanju načel okvira za kakovost pripravništev (2014/C 88/01). Pripravništva ne nadomeščajo zaposlitev.

2. Zaposlitev iz člena 4(1)(b) temelji na **pisni** pogodbi o zaposlitvi, **ki upošteva vse pogoje za zaposlitev, določene v nacionalnem pravu ali veljavnih kolektivnih pogodbah, ali obojih**, države, v kateri se zaposlitev izvaja. V primerih, kadar trajanje pogodbe o zaposlitvi presega **dvanajst** mesecev, finančna podpora sodelujočim organizacijam, ki nudijo zaposlitve, ne presega **dvanajst** mesecev.

3. Pripravništva in zaposlitve vključujejo razsežnost učenja in usposabljanja, **ki udeležencem pomaga pridobiti ustrezne izkušnje za razvijanje kompetenc, koristnih za osebni, izobraževalni, družbeni, državljanski in poklicni razvoj;**

4. Pripravništva in zaposlitve se lahko opravljajo v državi, ki ni država prebivališča udeleženca (čezmejno), ali v državi prebivališča udeleženca (znotraj države).

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Finančna podpora za solidarnostne aktivnosti iz členov 7 in 8 se okvirno razdeli na 80 % za prostovoljstvo in solidarnostne projekte ter 20 % za pripravništva ali zaposlitve ali oboje z največ 20 % za dejavnosti na nacionalni ravni.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Znesek iz odstavka 1 se lahko uporabi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, npr. aktivnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, vključno s korporativnimi informacijskotehnoškimi sistemi.

2. Znesek iz odstavka 1 se lahko uporabi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, npr. aktivnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, vključno s korporativnimi informacijskotehnoškimi sistemi. **Ta znesek je enako dostopen za vse tri sklope programa in se razdeli glede na izkazane potrebe upoštevnih projektov in aktivnosti.**

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Mladi v starosti od 17 do 30 let, ki so pripravljene sodelovati v evropski solidarnosti enoti, se registrirajo na portalu evropske solidarnostne enote. Ob začetku prostovoljstva, pripravništva, zaposlitve ali solidarnostnega projekta pa je mlada oseba stara vsaj 18 let **in ni starejša od 30 let.**

Mladi v starosti od 17 do 30 let, ki so pripravljene sodelovati v evropski solidarnosti enoti, se registrirajo na portalu evropske solidarnostne enote, **ki je dostopen tudi invalidom.** Ob začetku prostovoljstva, pripravništva, zaposlitve ali solidarnostnega projekta pa je mlada oseba

stara vsaj 18 let.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 16

Sodelujoče organizacije

1. V evropski solidarnostni enoti lahko sodelujejo javni ali zasebni subjekti in mednarodne organizacije, če so prejeli znak kakovosti evropske solidarnostne enote.
2. Vlogo subjekta, da bi postal sodelujoča organizacija evropske solidarnostne enote, oceni pristojni izvajalski organ evropske solidarnostne enote na podlagi načel enake obravnave, enakih možnosti in nediskriminacije, nenadomeščanja zaposlitve, zagotavljanja visokokakovostnih aktivnosti z učno razsežnostjo s poudarkom na osebnem, družbeno-izobraževalnem in poklicnem razvoju, ustreznih ureditev usposabljanja, dela in prostovoljstva, varnega in dostojnega okolja in pogojev ter „načela neprofitnosti“ v skladu s finančno uredbo. Na podlagi navedenih načel se ugotovi, ali aktivnosti subjekta izpolnjujejo zahteve evropske solidarnostne enote.

Predlog spremembe

Člen 16

Sodelujoče organizacije

1. V evropski solidarnostni enoti lahko sodelujejo javni ali zasebni subjekti in mednarodne organizacije, če so prejeli znak kakovosti evropske solidarnostne enote, **ki dokazuje, da ponujajo aktivnosti, ki so v skladu z načeli in cilji evropske solidarnostne enote in v celoti ustrezajo opredelitvi solidarnostne aktivnosti iz te uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 namen ali učinek nepovratnih sredstev ne sme biti ustvarjanje dobička.**
2. Vlogo subjekta, da bi postal sodelujoča organizacija evropske solidarnostne enote, oceni pristojni izvajalski organ evropske solidarnostne enote na podlagi načel enake obravnave, enakih možnosti in nediskriminacije, nenadomeščanja zaposlitve, zagotavljanja visokokakovostnih aktivnosti z učno razsežnostjo s poudarkom na osebnem, družbeno-izobraževalnem in poklicnem razvoju, ustreznih ureditev usposabljanja, dela in prostovoljstva, varnega in dostojnega okolja in pogojev, **vključno s politikami in postopki za zagotavljanje zaščite otrok med aktivnostjo; upoštevanja mednarodnih standardov človekovih pravic; zaveze glede odprave institucionalizacije otrok in invalidov** ter „načela neprofitnosti“ v skladu s finančno uredbo. Na podlagi navedenih načel se ugotovi, ali aktivnosti subjekta izpolnjujejo zahteve evropske solidarnostne enote. **Znak kakovosti se dodeli zgolj organizacijam, ki se zavežejo, da bodo**

3. Na podlagi ocene se subjektu lahko podeli znak kakovosti evropske solidarnostne enote. Pridobljeni znak se redno ponovno oceni in se lahko odvzame.

4. Vsak subjekt, ki prejme znak kakovosti evropske solidarnostne enote, dobi dostop do portala evropske solidarnostne enote v gostiteljski vlogi, v podporni vlogi ali v obeh vlogah in lahko registriranim kandidatom nudi solidarnostne aktivnosti.

5. Znak kakovosti evropske solidarnostne enote ne vodi avtomatično do financiranja v okviru evropske solidarnostne enote.

6. Solidarnostne aktivnosti ter povezani ukrepi za zagotavljanje kakovosti in podporni ukrepi, ki jih nudi sodelujoča organizacija, lahko prejmejo finančna sredstva v okviru evropske solidarnostne enote ali iz drugih virov financiranja, ki niso odvisni od proračuna Unije.

spoštovale ta načela. Spoštovanje se nadzoruje v skladu s členoma 26 in 27 te uredbe.

3. Na podlagi ocene se subjektu lahko podeli znak kakovosti evropske solidarnostne enote. Pridobljeni znak se redno ***ali na zahtevo udeležencev*** ponovno oceni in se lahko odvzame. ***Vsak subjekt, ki bistveno spremeni svoje aktivnosti, o tem obvesti pristojni izvajalski organ, da ga ponovno oceni. Postopek za podelitev znaka kakovosti za prostovoljstvo se razlikuje od postopka za podelitev znaka kakovosti za zaposlitve in pripravništva.***

4. Vsak subjekt, ki prejme znak kakovosti evropske solidarnostne enote, dobi dostop do portala evropske solidarnostne enote v gostiteljski vlogi, v podporni vlogi ali v obeh vlogah in lahko registriranim kandidatom nudi solidarnostne aktivnosti.

4a. Sodelujoče organizacije, ki so pridobile znak kakovosti, imajo dostop do platforme, prek katere lahko enostavno iščejo ustrezne kandidate, kar sodelujočim kandidatom ter sodelujočim organizacijam olajša sodelovanje v solidarnostnih aktivnostih.

4b. Sodelujoče organizacije prispevajo k spodbujanju evropske solidarnostne enote tako, da nekdanjim sodelujočim prek mreženja omogočijo, da delijo svoje izkušnje in nastopijo kot ambasadorji za morebitno prihodnjo generacijo sodelujočih v evropski solidarnostni enoti.

5. Znak kakovosti evropske solidarnostne enote ne vodi avtomatično do financiranja v okviru evropske solidarnostne enote.

6. Solidarnostne aktivnosti ter povezani ukrepi za zagotavljanje kakovosti in podporni ukrepi, ki jih nudi sodelujoča organizacija, lahko prejmejo finančna sredstva v okviru evropske solidarnostne enote ali iz drugih virov financiranja, ki niso odvisni od proračuna Unije.

7. Pri organizacijah, ki sodelujejo v okviru aktivnosti iz člena 11, imata prednost varnost in zaščita prostovoljcev.

7. Pri organizacijah, ki sodelujejo v okviru aktivnosti iz člena 11, imata prednost varnost in zaščita prostovoljcev.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Nacionalne agencije iz člena 23 razvijejo ***dosledno strategijo*** za učinkovito ozaveščanje ter razširjanje in ***uporabo*** rezultatov aktivnosti, podprtih na podlagi ukrepov, ki jih upravljajo ***v okviru programa, pomagajo Komisiji pri splošni nalogi razširjanja informacij o programu, vključno z informacijami o ukrepih in aktivnostih, ki se upravljajo na nacionalni ravni in na ravni Unije, in njegovih rezultatih ter zadevne ciljne skupine obveščajo o ukrepih in aktivnostih, ki se izvajajo v njihovi državi.***

Predlog spremembe

3. Nacionalne agencije iz člena 23 razvijejo ***politike*** za učinkovito ozaveščanje. ***Cilj teh politik so tudi mladi z manj priložnostmi, vključno na oddaljenih območjih***, ter razširjanje in ***uporaba*** rezultatov aktivnosti, podprtih na podlagi ukrepov, ki jih upravljajo, ***pri čemer po potrebi vključujejo tudi mladinske organizacije in specializirane službe za obveščanje mladih.***

Dejavnosti obveščanja prispevajo tudi k institucionalnemu komuniciranju o političnih prednostnih nalogah Unije, če so povezane s splošnim ciljem te uredbe ter pomenijo dodano vrednost in prepoznavnost Unije.

Sodelujoče organizacije uporabljajo tržno ime „evropska solidarnostna enota“ za obveščanje in širjenje informacij v zvezi z evropsko solidarnostno enoto.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Komisija za mrežo nacionalnih agencij in skupaj z njo organizira redne sestanke in usposabljanja, da bi zagotovila skladno izvajanje evropske

solidarnostne enote v vseh sodelujočih državah. Komisija se redno posvetuje s ključnimi deležniki, vključno s sodelujočimi organizacijami, o izvajanju evropske solidarnostne enote.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Priloga – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kazalniki za spremljanje in poročanje:

Predlog spremembe

Evropsko solidarnostno enoto se pozorno spremlja z namenom ugotavljanja, v kakšni meri uresničuje splošni cilj in posebne cilje, ter spremljanja njenih realizacij, rezultatov in učinkov. V ta namen je določen minimalni okvir kazalnikov, ki naj se uporablja kot podlaga za podrobni program spremljanja realizacij, rezultatov in učinkov evropske solidarnostne enote, vključno z razširjenim nizom kvalitativnih in kvantitativnih kazalnikov:

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Priloga

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Priloga

Kazalniki za spremljanje in poročanje:

- (a) **število udeležencev v solidarnostnih aktivnostih;**
- (b) **delež udeležencev iz okolij z manj priložnostmi in**
- (c) **število organizacij z znakom kakovosti evropske solidarnostne enote.**

Predlog spremembe

Priloga

Kazalniki realizacij

- (a) **število udeležencev pri prostovoljstvu (znotraj države in čezmejno) po državi, starosti, spolu, delovnih izkušnjah in stopnji izobrazbe;**
- (b) **število udeležencev pri pripravništvih (znotraj države in čezmejno) po državi, starosti, spolu, delovnih izkušnjah in stopnji izobrazbe;**
- (c) **število udeležencev pri zaposlitvah (znotraj države in čezmejno) po državi,**

starosti, spolu, delovnih izkušnjah in stopnji izobrazbe;

(ca) število udeležencev v solidarnostnih projektih po državi, starosti, spolu, delovnih izkušnjah in stopnji izobrazbe;

(cb) število organizacij z znakom kakovosti po državi in prejetem financiranju;

(cc) število mladih udeležencev z manj priložnostmi. Kazalniki rezultatov (sestavljene kazalniki);

(cd) število udeležencev, ki so poročali o pozitivnem učnem rezultatu;

(ce) odstotek udeležencev, ki so jim bili učni rezultati priznani s potrdilom, kot je Youthpass, ali s kakšno drugo obliko formalnega priznanja za sodelovanje v evropski solidarnosti enoti;

(cf) splošna stopnja zadovoljstva udeležencev glede na kakovost aktivnosti;

(cg) število oseb, ki so jim solidarnostne aktivnosti neposredno ali posredno pomagale.

Poleg tega se po potrebi zagotovi skladnost s ključnimi kazalniki za program Mladina, kot so navedeni v Prilogi [XX nove uredbe o programu Erasmus].

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Vzpostavitev programa evropske solidarnostne enote	
Referenčni dokumenti	COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	CULT 2.7.2018	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	EMPL 2.7.2018	
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	5.7.2018	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Deirdre Clune 29.6.2018	
Obravnava v odboru	24.9.2018	19.11.2018
Datum sprejetja	3.12.2018	
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	34 3 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Michael Detjen, Geoffroy Didier, Labros Fundulis (Lampros Fountoulis), Marian Harkin, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Dennis Radtke, Terry Reintke, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Ulrike Trebesius	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Georges Bach, Heinz K. Becker, Deirdre Clune, Tania González Peñas, Alex Mayer, Jasenko Selimovic, Helga Stevens, Monika Vana	
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Caterina Chinnici, Paolo De Castro	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

34	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, Robert Rochefort, Jasenko Selimovic
ECR	Helga Stevens, Ulrike Trebesius
PPE	Georges Bach, Heinz K. Becker, David Casa, Deirdre Clune, Geoffroy Didier, <u>Ádám Kósa</u> , Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Dennis Radtke, Claude Rolin
S&D	Guillaume Balas, Brando Benifei, Caterina Chinnici, Paolo De Castro, Michael Detjen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Alex Mayer, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Siôn Simon
VERTS/ALE	Jean Lambert, Terry Reintke, Monika Vana

3	-
GUE/NGL	Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric

2	0
EFDD	Laura Agea
NI	Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani